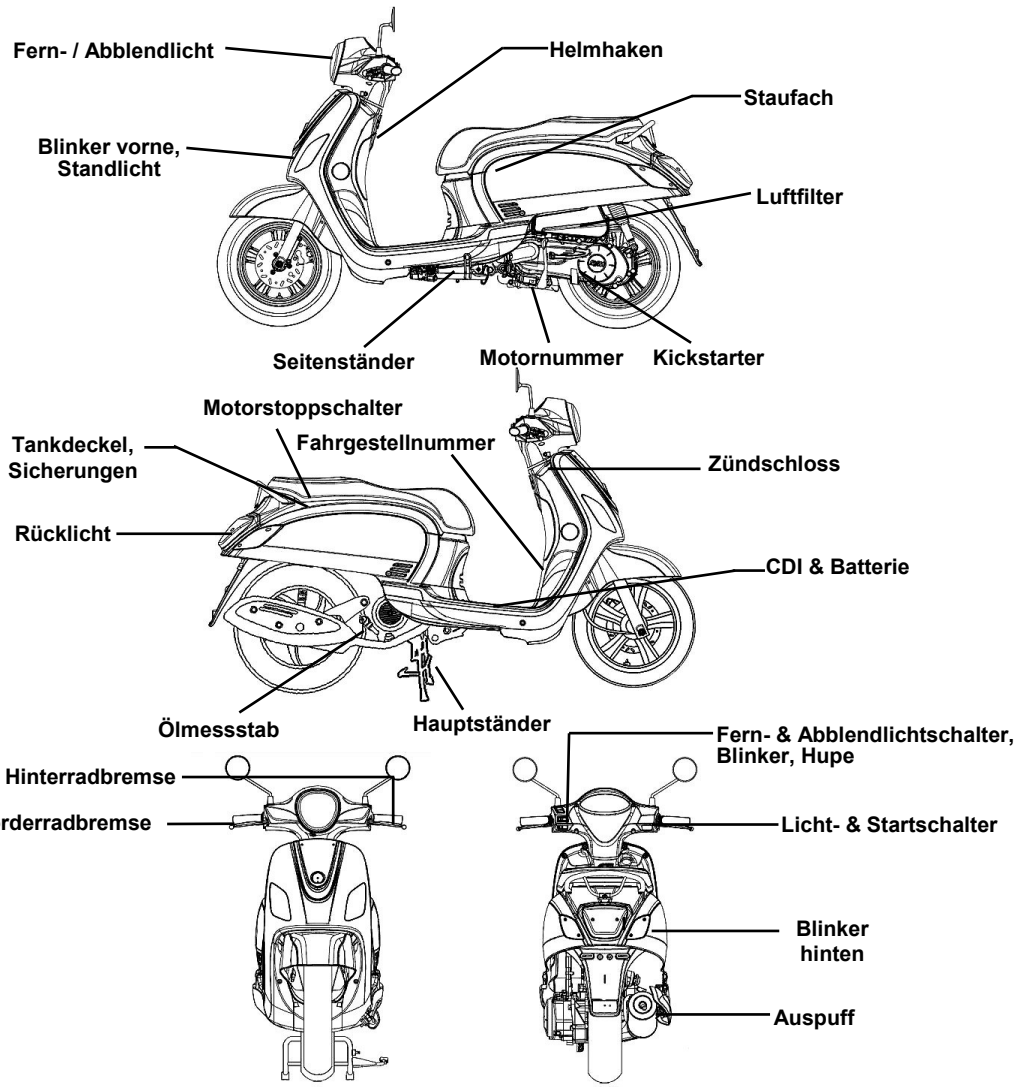
1. Inhalt 1
2. Fahrzeugübersicht 3
3. Vorwort 4
4. Sicheres Fahren 5
5. Fahren 6
6. Originale Ersatzteile 7
7. Bedienelemente 7
Cockpit 7
Zündschloss 9
Lenkerarmaturen 10
Staufach 11
Elektronische Wegfahrsperre 11
Helmhaken 12
Kraftstofftankdeckel 12
Bremse 12
8. Sicherheitshinweise zum Starten des Motors 13
9. Fahrhinweise 14
Funktion des Gasgriffs 14
Parken 14
10. Inspektion und Wartung vor dem Fahren 15
Routinekontrolle 15
Kontrolle des Kraftstoffstands 15
Motorölkontrolle und -wechsel 16
Getriebeölkontrolle und -wechsel 16
Kontrolle und Einstellen der Trommelbremse 17
Kontrolle der Scheibenbremse 18
Kontrolle der Bereifung 19
Einstellung des Gasgriffspiels 19
Kontrolle der vorderen Radaufhängung 20
Überprüfen des Kraftstoffsystems 20

Schmierstellen 20
Kontrolle und Wartung der Batterie 20
Überprüfen und Wechseln der Sicherung 21
Überprüfen der Blinker und der Hupe 21
Überprüfen der vorderen und hinteren Lichter 21
Überprüfen des Bremslichtes 21
Überprüfen der Zündkerze 22
Überprüfen des Luftfilters 22
11. Fehlerdiagnose 23
Wenn der Motor nicht startet 23
12. Zündsystem (CDI) 23
13. Kraftstoff 23
14. Getriebeöl 23
15. Sicheres Fahren 24
16. Wartungsplan 25
17. Technische Spezifikationen 26

2. FAHRZEUGÜBERSICHT

MODELL: Fiddle III 50 / 125ccm



3. VORWORT

Dieses Handbuch beschreibt den vorschriftsmäßigen Gebrauch Ihres Motorrollers einschließlich der Vorsichtsmaßnahmen, um Ihre persönliche Sicherheit während des Betriebs des Motorrollers nicht zu gefährden.
Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig und komplett durch bevor Sie Ihren Motorroller in Betrieb nehmen. Machen Sie sich mit den Vorsichtsmaßnahmen vertraut bevor Sie mit dem Motorroller fahren. Versuchen Sie nicht diesen Motorroller in Betrieb zu nehmen, wenn Sie nicht über ausreichende Kenntnisse der Lage der Bedienelemente, Betriebsmerkmale und eine ausreichende Schulung in Sicherheit und geeigneten Fahrtechniken erhalten haben.

Vielen Dank für den Kauf eines SANYANG-Motorrollers:
Um Ihren Motorrollers immer in einem Verkehrssicheren und aktuellen Zustand zu halten, sollten periodische Inspektionen und planmäßige Wartung ausgeführt werden. Wir empfehlen, dass Sie nach den ersten gefahrenen 300km mit Ihrem neuen Motorroller eine Inspektion von einem von SANYANG autorisierten Händler durchführen lassen. Danach empfehlen wir, dass Sie Ihren Motorroller alle 3.000km bzw. alle 6 Monate von einem SANYANG Vertragshändler warten lassen.

Die vorliegende Bedienungsanleitung gilt für das beschriebene Fahrzeug, bzw. Fahrzeugtyp. Dennoch ist es nicht auszuschließen, dass die Daten im Laufe der Zeit, aufgrund gesetzlicher Bestimmungen sich ändern, bzw. durch unterschiedliche Homologationen in Ausstattung, Lieferumfang und Technik gegenüber Druck, Text und Abbildung abweichen können.

4. SICHERES FAHREN

Es ist sehr wichtig, dass Sie aufmerksam sind und geeignete Kleidung tragen, wenn Sie diesen Motorroller fahren. Beachten Sie alle Verkehrsschilder, -hinweise und -gesetze, rasen Sie nicht und fahren Sie immer vorsichtig.
Üblicherweise fahren die meisten Leute ihren neuen Motorroller sehr vorsichtig. Jedoch tendieren diese dazu, nachdem Sie sich mit dem Motorroller vertraut gemacht haben, unachtsam zu werden, was zu einem Unfall führen kann.

Zur Erinnerung:

- Tragen Sie immer einen Helm, wenn Sie mit Ihrem Motorroller fahren. Ziehen Sie immer den Kinnriemen fest an. Fahren Sie mit diesem Motorroller nie mit einem angehängten Helm. Dieser kann sich verfangen und zum Sturz führen. Fahren Sie immer mit geeigneter Schutzkleidung, Handschuhe und eine Schutzbrille oder anderer Augenschutz.
- Tragen Sie eng anliegende Kleidung. Offene oder lose Kleidung kann vom Wind aufgeblasen werden und kann dazu führen, dass die Kleidung sich am Lenker oder an anderen Teilen des Motorrollers verfängt. Dies kann die Fahrsicherheit beeinträchtigen und zum Sturz führen.
- Um Verbrennungen durch den Auspuffschalldämpfer zu vermeiden, lassen Sie den Mitfahrern, der auf den Motorroller auf- oder absteigen möchten, dies von der linken Seite aus tun und stellen Sie sicher, dass der Mitfahrer die Füße auf der Fußrasten abstellt.
- Halten Sie den Lenker mit beiden Händen fest, wenn Sie fahren. Fahren Sie nie mit nur einer Hand. Stellen Sie beide Füße auf die Fußrasten.
- Halten Sie sich immer an die Geschwindigkeitsbegrenzung und befolgen Sie alle anderen Verkehrszeichen und –signale.
- Überprüfen Sie, ob Ihr Motorroller verkehrstauglich ist, bevor Sie diesen in Betrieb nehmen.
- Falls Sie Unregelmäßigkeiten mit dem Motorroller vor dem Fahren feststellen, führen Sie alle notwendigen Reparaturen vor der Wiederaufnahme des Betriebs aus.

⚠ WARNUNG:

- Während dem Fahren ist der Auspuffschalldämpfer extrem heiß. Ein Mitfahrer sollte vorsichtig sein und seine Füße auf den Fußrasten halten, um Verbrennungen durch den Auspuffschalldämpfer zu vermeiden. Berühren Sie keine Teile des Auspuffsystems während des Fahrbetriebs. Die Nichtbefolgung dieser Anweisung kann zu Verbrennungen führen.
- Nach dem Fahren ist der Auspuffschalldämpfer extrem heiß und bleibt für eine gewisse Zeit heiß, nachdem der Motor ausgeschaltet worden ist. Seien Sie vorsichtig und verbrennen Sie sich nicht, wenn Sie eine Inspektion oder Wartung an dem Motorroller durchführen. Berühren Sie keine Teile des Auspuffsystems während dieses heiß ist. Das Berühren von Teilen des Auspuffsystems während dieses heiß ist, kann zu Verbrennungen führen.
- Während dem Fahren ist der Auspuffschalldämpfer extrem heiß. Wählen Sie einen geeigneten Ort, um Ihren Motorroller zu parken, um zu vermeiden, dass andere durch den Auspuffschalldämpfer verbrannt werden.
- Tragen Sie nur Kleidung, die vollständig Ihre Beine, Gelenke und Füße bedeckt, um zu vermeiden, dass Sie durch Teile des Auspuffsystems sowie den Auspuffschalldämpfers verbrannt werden. Das gleiche gilt für Personen, die mit Ihnen fahren.

⚠ VORSICHT:

- Verändern Sie nicht Ihren Motorroller! Veränderungen an diesem Motorroller, das Entfernen von Originalteilen oder das Anbringen von nicht von SANYANG zugelassenen Teile und/oder Zubehör kann den Motorroller unsicher machen und das Betreiben kann illegal sein. Durch Veränderung des Motorrollers erlischt die Garantie und Veränderungen des Motorrollers können illegal sein. Veränderungen können die Leistung des Motorrollers beeinflussen. Eine Veränderung des Motors kann eine schlechte Motorleistung, einen Motorschaden oder übermäßig laute Auspuffgeräusche zur Folge haben und kann die Lebensdauer des Motorrollers verkürzen. Der Einbau von leistungssteigernden Komponenten kann zum Verlust der Garantie und Betriebserlaubnis führen.

5. FAHREN

- Das führen des Motorrollers darf nur von einer Person mit gültiger Fahrerlaubnis ausgeführt werden.
- Ihre Sicherheit auf der Straße ist mit Ihrer Fahrweise verbunden. Betreiben Sie diesen Motorroller nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.
- Die Sitzposition des Fahrers beeinträchtigt auf weitreichende Weise die Fahrsicherheit. Halten Sie Ihr Körpergewicht in der Mitte des Sitzes. Falls Sie Ihr Körpergewicht zu weit auf den hinteren Teil des Sitzes verlagern, wird die vordere Radlast reduziert und dies kann zu einem Lenkerschlagen führen. Nehmen Sie eine Entspannte Sitzposition ein und fahren Sie aufmerksam, um schnell reagieren zu können, wann immer dies notwendig ist. Es ist gefährlich einen Motorroller zu fahren, wenn Sie das Fahrzeug nicht sicher führen können.
- Es ist viel einfacher eine Kurve zu fahren, wenn Sie Ihren Körper in das Kurveninnere bewegen. Andererseits können Sie sich unsicher fühlen, wenn Sie Ihren Körper nicht mit dem Motorroller nach innen neigen.
- Der Motorroller ist auf einer holprigen, unebenen und ungeteerten Straße schwer zu steuern. Passen Sie Ihre Geschwindigkeit frühzeitig den Straßenzustände an. Fahren Sie langsam und verwenden Sie Ihre Schulterkraft, um mit dem Lenker zu steuern. Passen Sie Ihre Geschwindigkeit immer den Straßen- und Verkehrsverhältnisse an.
- Empfehlung: Befördern Sie keine Objekte am Lenker oder hinter dem Windschild. Die Fahrsicherheit und Lenkung kann dadurch beeinträchtigt werden.

⚠ WARNUNG:

- Beachten Sie die maximale zulässige Zuladung des Motorrollers. Der Motorroller verhält sich unterschiedlich in Abhängigkeit der Zuladung. Ein Überladen des Motorrollers führt dazu, dass dieser unstabil wird und schwer zu steuern ist. Dies kann zu einem Unfall mit Verletzungen- oder Tod führen. Überschreiten Sie niemals die maximal zulässige Zuladung.

⚠ VORSICHT：

- Verstauen Sie Ladungen oder Gepäck nur an Orten, die dafür vorgesehen sind.
- Platzieren Sie keine entflammbaren Objekte wie Stoff, Papier, Plastik oder Andere zwischen der Verkleidung und dem Motor. Platzieren von Objekte an diesen Stellen kann Feuer oder andere Schäden an dem Motorroller verursachen sowie zu schweren Verletzungen führen.

EMPFEHLUNG:

Um die bestmöglichste Leistung des Motorrollers zu erzielen und dessen Lebensdauer zu verlängern empfehlen wir:

- Während des ersten Monats und/oder der ersten 1.000km der Einfahrzeit für den Motor und dessen Komponenten, vermeiden Sie starke Beschleunigungen und fahren Sie nicht schneller als 60km/h.

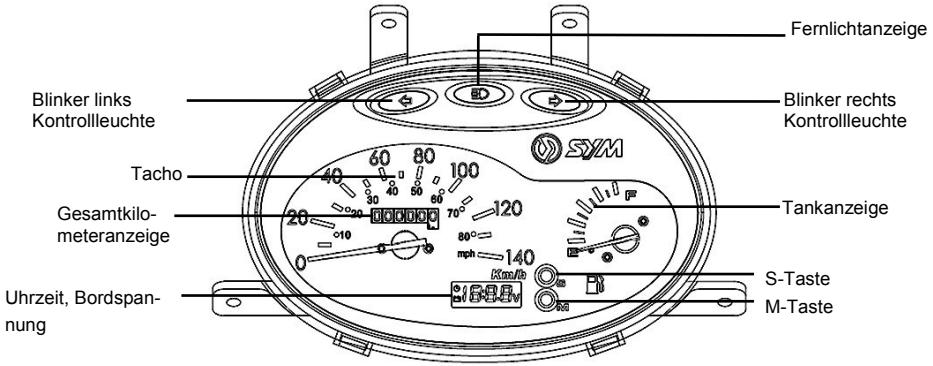
6. ORIGINALE ERSATZTEILE

Um eine optimale Leistung des Motorrollers zu gewährleisten, muss für jedes Teil Qualität, Material Passgenauigkeit mit den hohen Anforderungen übereinstimmen. „**SYM Original-Ersatzteile**“ werden aus den gleichen, hochwertigen Materialen hergestellt wie sie für Ihren Motorroller verwendet wurden. Alle Ersatzteile müssen unsere Qualitätsanforderungen erfüllen, was durch fortschrittliche Technik und durch strenge Qualitätskontrolle sichergestellt wird. Daher empfehlen wir Ihnen, nur „**SYM Original-Ersatzteile**“ von einem „**SYM Vertragshändler**“ zu kaufen, wenn Teile ersetzt werden müssen. Falls Sie billige oder falsche Teile auf dem Markt kaufen, kann keine Garantie für die Qualität oder die Beständigkeit dieser Teile übernommen werden. Dies kann auch zu unerwarteten Problemen und geringeren Leistung des Motorrollers führen.
Verwenden Sie immer **SYM Original-Ersatzteile,** um Ihren Motorroller in optimalen Zustand zu halten und um eine lange Lebensdauer zu erreichen.

7. BEDIENELEMENTE

COCKPIT

Das äußere Erscheinungsbild kann eventuell etwas von der Zeichnung abweichen. Die Funktion ist jedoch gewährleistet.



⚠ VORSICHT:
Reinigen Sie niemals Plastikteile, (z.B. Cockpit, Scheinwerfer, etc.) mit scharfen Reinigungsmitteln (Benzin oder ähnlichem), um eine Beschädigung dieser Teile zu vermeiden.

- **Geschwindigkeitsanzeige：**
  Zeigt die Geschwindigkeit in Km/h bzw. Mph an.
- **Gesamtkilometerzähler：**
  Zeigt die gesamt gefahrenen Kilometer an.
- **Uhrzeit：**
  Zeigt die aktuelle Uhrzeit an.
- **Bordspannungsanzeige：**
  Zeigt die aktuelle Bordspannung an.
- **Fernlichtkontrollleuchte**：
  Diese Anzeige leuchtet auf, wenn das Fernlicht eingeschaltet ist.
- **Blinkersignalleuchte**：
  Die linke oder rechte Anzeige blinkt, je nach dem für welche Richtung der Blinker betätigt wird.
- **Kraftstoffstandsanzeige：**
  Der Zeiger im Cockpit zeigt die Kraftstoffmenge im Tank an.
  Der Zeiger steht auf der “E” Position, wenn der Schlüssel zu “OFF” geschaltet wird.

- **Umschalten der Anzeige:**

  Drücken Sie die “S” Taste kurz, um die aktuelle Bordspannung anzeige zu lassen. Drücken Sie die “S“ Taste erneut, um wieder in den Uhrzeitmodus zu gelangen. Die Anzeige springt automatisch nach ca. 1 Minute in den Uhrzeitmodus zurück.

- **Uhr einstellen:**

  1. *Programmiermodus:* Drücken Sie im Uhrzeitmodus die “M” Taste für ca. 3 Sekunden, um in den Programmiermodus zu gelangen.
  2. *Beenden:* Der Programmiermodus beendet automatisch, wenn länger als 30 Sekunden keine Taste gedrückt wird oder der Vorgang einmal komplett durchlaufen wurde (s.u.).
  3. *Minuten einstellen:* Drücken Sie die “M” Taste für kurz, um von der Stundeneinstellung zu den Zehnerstellen der Minuten zu gelangen, usw. (“Stunden” → Zehnerstelle “Minute” → “Minuten” → Beenden). Um die Uhrzeit um eine Stelle zu erhöhen, drücken Sie im Programmiermodus die “S” Taste kurz.

ZÜNDSCHLOSS

"Start" Position
- Motor kann gestartet werden
- Der Schlüssel kann nicht herausgezogen werden

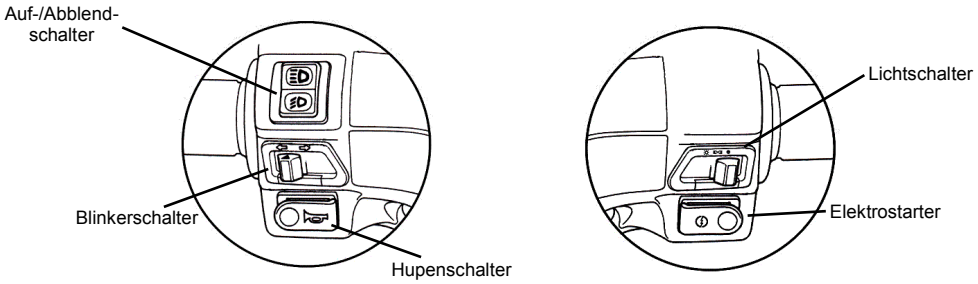
"Stop" Position
- Motor ist ausgeschaltet und kann nicht gestartet werden.
- Der Schlüssel kann herausgezogen werden.

"Sitzbank öffnen" Position
- Öffnen : Stecken Sie den Zündschlüssel ins Zündschloss und drehen Sie diesen nach links.
- Schließen : Drücken Sie die Sitzbank zu, diese verriegelt automatisch.

"Lenkung verriegelt" Position
- Drehen Sie den Lenker ganz nach links und drücken Sie dann den Zündschlüssel weiter ins Schloss hinein und drehen Sie diesen nach links zur "LOCK" Position.
- In dieser Position ist die Lenkung verriegelt.
- Der Zündschlüssel kann herausgezogen werden.
- Zum Entriegeln drehen sie den Schlüssel von "LOCK" zu "OFF.

⚠ VORSICHT:
- Den Zündschlüssel nie während der Fahrt betätigen. Das Schalten des Zündschlüssels zur "OFF" oder "LOCK" Position unterbricht das elektrische System und kann gefährliche Unfälle verursachen. Daher darf der Zündschlüssel nur beim Stillstand des Scooters ausgeschaltet werden.
- Bitte verriegeln Sie immer die Lenkung und entfernen Sie den Zündschlüssel, bevor Sie Ihren Scooter verlassen.
- Verbleibt, nach dem Stillstand des Motors der Zündschalter für längere Zeit in der "ON" Position, wird die Batterie unnötig belastet, wodurch das Starten des Motors erschwert wird.
- Vergewissern Sie, dass Sie den Schlüssel immer bei sich haben, bevor Sie die Sitzbank verriegeln.

LENKERARMATUREN



- **Lichtschalter**

Wird bei laufendem Motor der Schalter in diese Position geschaltet, leuchten der Scheinwerfer, das Rücklicht, die Cockpitbeleuchtung und das Standlicht auf.

Wie bei laufendem Motor der Schalter auf diese Position geschaltet, so leuchten das Rücklicht, die Instrumentenbeleuchtung und das Standlicht auf.

In dieser Position ist das Licht ausgeschaltet.

- **Elektrische Startertaste**

Diese Taste ist für den elektrischen Starter des Motors.
Ist der Zündschalter auf der "ON" Position, drücken Sie zum Starten des Motors die elektrische Startertaste und betätigen Sie gleichzeitig eine der beiden Bremsen.

⚠ ACHTUNG:
- Lassen Sie diese Taste sofort los, nachdem der Motor angesprungen ist. Drücken Sie diese nicht, wenn der Motor bereits läuft. Der Elektrische Startmotor könnte beschädigt werden.
- Die Starteinrichtung ist mit einem Sicherheitsmechanismus versehen. Der Motor kann nur gestartet werden, wenn eine der beiden Bremsen betätigt wird.
- Schalten Sie beim Starten bitte das Licht aus.

- **Lichtwahlschalter**

Mit diesem Schalter können Sie zwischen Fern- und Abblendlicht wählen.

Fernlicht

Abblendlicht (Bitte schalten Sie das Abblendlicht bei jeder Fahrt ein)

- **Sitzbankentriegelung**

Seat open Schalten Sie die Zündung ein und drücken Sie diesen Schalter, um die Sitzbank elektrisch zu entriegeln.

⚠ ACHTUNG:
Stellen Sie sicher, dass der Schlüssel abgezogen wurde.
Legen Sie den Schlüssel niemals unter die Sitzbank, da diese automatisch verriegelt, wenn diese geschlossen wird.

Hupenschalter

Zum aktivieren der Hupe, schalten Sie die Zündung auf die „ON“ Position und drücken Sie den Schalter.

- **Blinkerschalter：**

  Betätigen Sie den Blinker bei der Änderung der Fahrrichtung bzw. Fahrbahn.

  Drehen Sie den Zündschlüssel auf die “ON” Position, und schieben Sie den Schalter nach links oder rechts. Der Blinker blinkt entsprechend.

  Zum Beenden des Vorgangs, drücken Sie den Knopf, wenn dieser in seiner Ausgangsposition steht.

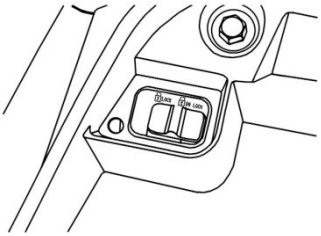
Blinken Sie rechts um andere Verkehrsteilnehmer zu informieren, dass Sie beabsichtigen rechts abzubiegen.

Blinken Sie links um andere Verkehrsteilnehmer zu informieren, dass Sie beabsichtigen links abzubiegen.

STAUFACH

- Dieses Fach befindet sich unter der Sitzbank.
- Maximale Ladekapazität: 10kg.
- Legen Sie keine Wertgegenstände in das Fach.
- Vergewissern Sie, dass die Sitzbank richtig verschlossen ist, nachdem Sie runter gedrückt wurde.
- Nehmen Sie alle Wertgegenstände vor dem Waschen heraus, damit sie nicht durchnässt werden.
- Legen Sie keine hitzeempfindlichen Gegenstände in das Fach. Der Motor erzeugt enorme Hitze und kann dadurch die Gegenstände zerstören.

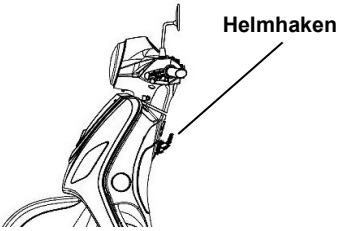
ELEKTRONISCHE WEGFAHRSPERRE



- Der Schalter befindet sich im Staufach unter der Sitzbank.
- Um die Wegfahrsperre zu aktivieren, schalten Sie den Schalter auf 〝LOCK〞 oder 〝🔒〞 .
- Schalten Sie den Schalter auf 〝UN LOCK〞 oder 〝🔓〞 bevor Sie den Motor starten möchten.
- Vergewissern Sie sich, dass die Sitzbank wieder fest verschlossen ist, nachdem Sie die Wegfahrsperre aktiviert / deaktiviert haben.

HELMHAKEN

- Hängen Sie den Kinnriemen Ihres Sicherheitshelms an den Haken.



> ⚠ **VORSICHT:**
> - Hängen Sie während der Fahrt keinen Sicherheitshelm an den Haken. Ihr Motorroller und Sicherheitshelm könnte beschädigt werden und Sie könnten die Kontrolle des Motorrollers verlieren.

KRAFTSTOFFTANKDECKEL

1. Stecken Sie den Zündschlüssel in das Zündschloss und drehen Sie den Schlüssel nach links, um den Tankdeckel zu öffnen.
2. Füllen Sie Kraftstoff nach. Beachten Sie bitte nicht über die obere Grenze nachzutanken.
3. Drehen Sie den Tankverschluss nach rechts und drücken Sie diesen um Ihn zu verschließen.

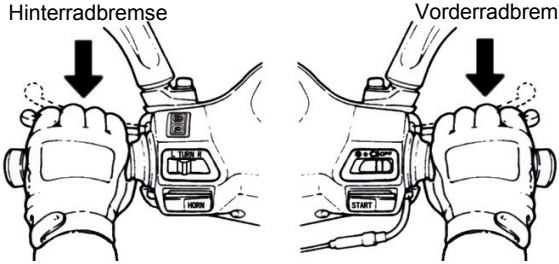
> ⚠ **VORSICHT:**
> - Stellen Sie den Motorroller beim Tanken auf den Hauptständer und stellen Sie den Motor aus. Halten Sie alle Feuerquellen fern.
> - Tanken Sie niemals über die obere Grenze. Kraftstoff kann durch ein Loch im Verschluss austreten. Dadurch kann der Lack des Fahrzeuges beschädigt werden und der Kraftstoff könnte sich an heißen Motorteilen entzünden.
> - Vergewissern Sie sich, dass der Verschluss ordentlich fest verschlossen ist.

BREMSE

- Vermeiden Sie unnötiges, plötzliches Bremsen.
- Benutzen Sie beim Bremsen immer die vordere und hintere Bremse gleichzeitig.
- Vermeiden Sie Dauerbremsungen. Dadurch könnte die Bremse überhitzen und deren Wirkung stark nachlassen.
- Reduzieren Sie die Geschwindigkeit und bremsen Sie rechtzeitig, wenn Sie an Regentage auf nasser, glatter Fahrbahn fahren. Bremsen Sie niemals plötzlich, Sie könnten ins Schleudern geraten und stürzen.
- Wenn Sie nur die vordere oder hintere Bremse benutzen erhöht sich die Sturzgefahr. Die Bremse könnte blockieren und der Motorroller ins Schleudern geraten.

MOTORBREMSE

Drehen Sie den Gasgriff in die Ausgangsposition, um die Motorbremse zu nutzen.
Nutzen Sie immer abwechselnd die Motor- und beide Bremse, wenn Sie ein langes steiles Gefälle befahren.



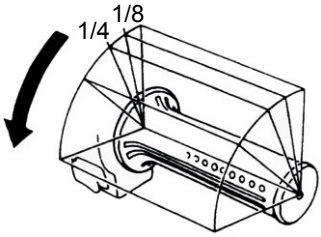
8. SICHERHEITSHINWEISE ZUM STARTEN DES MOTORS

⚠ VORSICHT:
- Kontrollieren Sie bitte den Motoröl- und Kraftstoffstand bevor Sie den Motorroller starten.
- Stellen Sie den Motorroller auf den Hauptständer und ziehen Sie die Hinterradbremse an, um plötzliches Wegfahren zu vermeiden.

1. Drehen Sie den Zündschlüssel zur “ON” Position.

2. Betätigen Sie die Hand- bzw. Fußbremse für das Hinterrad.

3. Schließen Sie den Gasgriff vollständig und betätigen Sie die Starttaste.



[Wir sorgen uns um Sie! Bevor Sie losfahren, halten Sie die Hinterradbremse.]

⚠ VORSICHT:
- Sollte der Motor nicht anspringen, nachdem der Startmotor 3~5 Sekunden betätigt wurde , drehen Sie den Gasgriff um 1/8~1/4 Drehung auf und drücken Sie die Startertaste erneut.
- Um Schäden am Startmotor zu vermeiden, drücken Sie bitte den Startertaste niemals länger als 15 Sekunden.
- Wenn der Motor immer noch startet, nachdem die Startertaste 15 Sek. lange gedrückt wurde, warten Sie 10 Sek. bevor Sie erneut versuchen zu starten.
- Der Motor springt schwer an, wenn er für längere Zeit gestanden hat oder der Tank völlig leer war. Betätigen Sie die Startertaste mehrmals und lassen Sie den Gasgriff vollständig geschlossen.
- Bei einem Kaltstart benötigt der Motor mehrere Minuten um auf Betriebstemperatur zu kommen.

Starten Sie den Motorroller nur an einem gut belüfteten Platz.

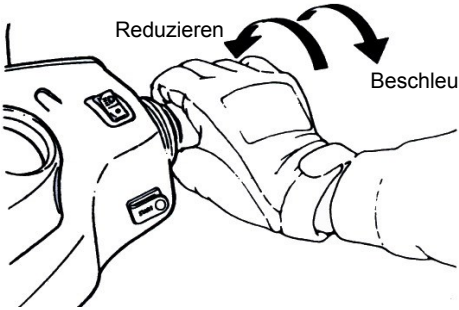
【Starten mit dem Kickstarter】
- Stellen Sie den Motorroller auf den Hauptständer und treten Sie den Kickstarter mit dem Fuß, bei geschlossenem Gasgriff, nach unten.
- Falls der Motor kalt ist und sich der Motor nur schwer mit dem Kickstarter starten lässt, öffnen Sie den Gasgriff um eine 1/8~1/4 Drehung.
- Nach dem Starten des Motors klappen Sie den Kickstarter wieder zurück.

⚠ VORSICHT:
- Das Fahrzeug muss fest auf dem Hauptständer stehen, bevor der Kickstarter betätigt wird.
- Starten Sie das Fahrzeug ab und zu mit dem Kickstarter, um dessen Funktion aufrecht zu erhalten.

9. FAHRHINWEISE

• Schalten Sie den Blinker ein bevor Sie abfahren und Sie können dann losfahren, wenn es Ihnen sicher ist, dass kein anderes Fahrzeug von hinten kommt.

FUNKTION DES GASGRIFFES



Beschleunigen: steigert die Geschwindigkeit. Beim Fahren auf einer ansteigenden Straße drehen Sie den Gasgriff etwas auf, um die Geschwindigkeit zu halten.

Reduzieren: reduziert die Geschwindigkeit.

PARKEN

• **Annäherung an eine Parkfläche**:

1. Setzen Sie den Blinker rechtzeitig und nehmen Sie Rücksicht auf Fahrzeuge, die vor, rechts, links oder hinter Ihnen sind. Fahren Sie langsam auf die Parkfläche zu.
2. Schließen Sie den Gasgriff vollständig und bremsen Sie rechtzeitig (das Bremslicht leuchtet beim Bremsen auf, um die Verkehrsteilnehmer hinter Ihnen zu warnen).

• **Wenn Sie die Parkfläche erreicht haben:**

1. Schalten Sie die Blinker aus. Schalten Sie den Motor aus indem Sie den Zündschlüssel zur “OFF” Position drehen.
2. Steigen Sie links vom Motorroller ab, nachdem Sie den Motor abgeschaltet haben. Stellen Sie den Motorroller auf den Parkplatz, um den restlichen Verkehr nicht zu behindert. Stellen Sie den Motorroller auf den Hauptständer.
3. Halten Sie den Lenker mit Ihrer linken Hand und nehmen Sie den Parkgriff unterhalb des Sitzes in Ihre rechte Hand.
4. Drücken Sie den Hauptständer mit dem rechten Fuß hinunter und ziehen Sie das Fahrzeug über den Hauptständerschwerpunkt nach hinten.

Zur Erinnerung: Verriegeln Sie die Lenkung nach dem Parken, um einen Diebstahl zu verhindern

⚠ **VORSICHT:**

• Parken Sie Ihren Scooter immer auf einem sicheren Platz, um den Verkehr nicht zu behindern.

10. INSPEKTION UND WARTUNG VOR DEM FAHREN

ROUTINE INSPEKTION

Zu überprüfende Teile		Schlüsselpunkte zur Überprüfung
Motoröl		Ist der Motorölstand korrekt?
Kraftstoff		Ist genug Kraftstoff vorhanden? (Min. Oktan 90 ROZ oder mehr)
Bremse	Vorne	Bremswirkung? (Trommeltyp Bremshebelspiel: 10~20mm)
	Hinten	Bremswirkung? (Trommeltyp Bremshebelspiel: 10~20mm)
Reifen	Vorne	Ist Reifendruck korrekt? (Standard: 1.75kg/cm^2)
	Hinten	Ist Reifendruck korrekt? (Standard: 2.0 kg/cm^2 für 1 Person, 2.25 kg/cm^2 für 2 Personen)
Lenkung		Vibriert der Lenker anormal oder geht die Lenkung schwer?
Tachometer, Beleuchtung und Rückspiegel		Anzeige korrekt? Funktioniert die Beleuchtung? Können Sie im Spiegel klar sehen?
Sicherheitsrelevante Befestigungspunkte		Sind alle relevanten Schrauben und Muttern fest?
Diverse Punkte		Existieren frühere Probleme immer noch?

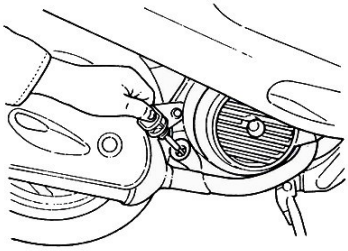
⚠ VORSICHT:

- Falls ein Problem bei der Routinekontrolle gefunden wird, beheben Sie es bevor der Motorroller wieder gefahren wird. Wenn notwendig, lassen Sie Ihren Motorroller von einem „**SYM Vertragshändler“** prüfen und ggf. reparieren.

KONTROLLE DES KRAFTSTOFFSTANDS

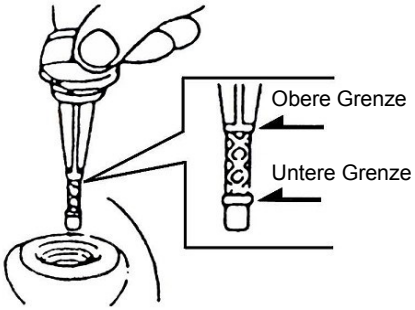
- Schalten Sie den Zündschalter auf die "ON" Position, und prüfen Sie anhand der Kraftstoffstandsanzeige, ob es genügend Kraftstoff im Tank vorhanden ist.
- Ihr Motorroller ist für bleifreies Benzin mit mindestens 90 Oktan ROZ oder mehr entworfen.
- Stellen Sie den Motorroller auf ebenem Boden auf den Hauptständer und schalten Sie den Motor ab. Halten Sie beim Tanken alle Zündquellen fern.
- Tanken Sie niemals über die obere Grenze.
- Vergessen Sie bitte nicht, den Tankverschluss nach dem Tanken wieder richtig zu verschließen.

MOTORÖLKONTROLLE UND -WECHSEL



KONTROLLE:

1. Stellen Sie den Motorroller auf ebener Fläche auf den Hauptständer. Ziehen Sie den Messstab heraus, nachdem der Motor für 3~5 Minuten stillgestanden hat. Wischen Sie das Öl vom Messstab ab und stecken Sie ihn wieder auf (nicht einschrauben)
2. Ziehen Sie den Messstab nochmals heraus und prüfen Sie den Ölstand. Dieser sollte zwischen der oberen und unteren Markierung stehen.
3. Füllen Sie das Öl bis oberer Markierung nach, wenn es an der unteren Grenze steht. (Prüfen Sie den Zylinder, Motorgehäuse…usw. auf Undichtigkeiten).



ÖLWECHSEL:

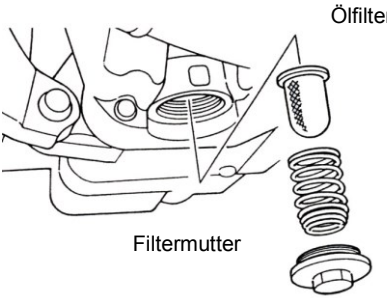
- Wechseln Sie das Motoröl nach den ersten 300km und dann alle 3.000km. Reinigen Sie den Ölfilter alle 6.000km.
- Um eine lange Leistung des Motors gewähren, prüfen Sie den Ölstand alle 500km. Füllen Sie das Öl bis oberer Markierung, wenn es unter der unteren Grenze steht.
- Motoröl：Verwenden Sie API SH, SAE 10W-40 oder Besseres. Ansonsten wird keine Garantie übernommen.

Empfohlenes Öl：**siehe Serviceheft**

- Ölkapazität : 0.85 Liter
- Ölfilterwechseln: 0.75 Liter.

【Ölfilter Reinigen】

Öffnen Sie die Filtermutter und nehmen Sie den Filter heraus. Entfernt Fremdmaterialien vom Filter mit Reinigungsbenzin oder einer Luftpistole.



> ⚠ **WARNUNG:**
> - Der Ölstand kann nicht korrekt ermittelt werden, wenn der Motorroller nicht auf ebenem Boden steht oder der Motor gerade ausgeschaltet wurde.
> - Direkt nach der Abschaltung des Motors sind der Motor und Auspuff sehr heiß. Passen Sie auf, dass Sie sich nicht verbrennen, wenn Sie das Motoröl überprüfen oder wechseln.

GETRIEBEÖLKONTROLLE UND -WECHSEL

KONTROLLE:

- Stellen Sie den Motorroller auf ebener Fläche auf den Hauptständer. Lassen Sie den Motor noch 3~5 Minuten abkühlen. Entfernen Sie die Einfüllschraube für das Getriebeöl. Stellen Sie ein Messglas unter die Ablassschraube und entfernen Sie diese. Lassen Sie das Öl in das Messglas fließen und überprüfen Sie die Füllmenge (Bei Überholung 110 cm^3 / beim Wechseln: 100 cm^3).

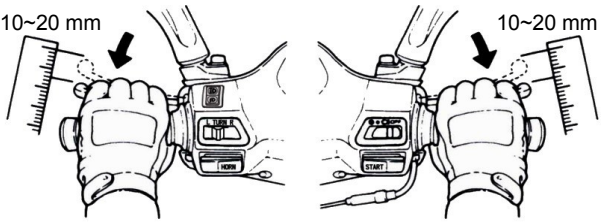
ÖLWECHSEL:

- Stellen Sie den Motorroller auf ebener Fläche auf den Hauptständer. Lassen Sie den Motor noch 3~5 Minuten abkühlen. Entfernen Sie die Einfüll- und Ablassschraube für das Getriebeöl. Lassen Sie das Öl in einen geeigneten Behälter ablaufen.
- Montieren Sie die Ablassschraube wieder. Füllen Sie neues Getriebeöl ein (100 cm^3) und montieren Sie die Einfüllschraube wieder (Überprüfen Sie den Motor auf Undichtigkeiten).

  Empfohlenes Öl: siehe Serviceheft

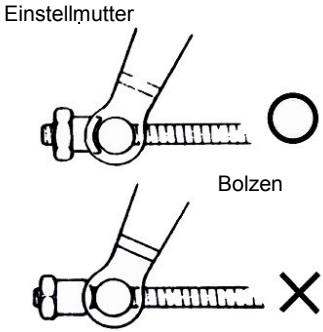
KONTROLLE UND EINSTELLEN DER TROMMELBREMSE

KONTROLLE: (Das Spiel des Bremshebels darf nur bei abgeschalteten Motor geprüft werden)
Das Spiel des Bremshebels für Vorder- und Hinterrad (Der Weg zwischen Ausgangsstellung des Bremshebels und Anfang-Bremsen) sollte 10~20mm betragen. Der Druckpunkt sollte klar erfühlbar und nicht schwammig oder nachgiebig sein.



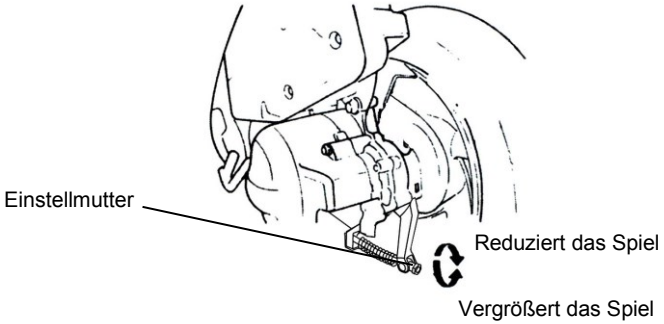
Einstellung (Trommelbremse)

● Die Einkerbung der Mutter für die Bremseinstellung muss mit dem Bolzen in einer Linie stehen (siehe die Abb. unten)



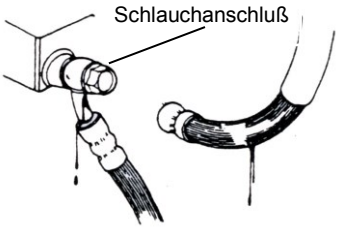
⚠ VORSICHT:
Prüfen Sie zuerst das freie Spiel (10-20 mm), bevor Sie die Anzeige der Bremse für das vordere bzw. hintere Rad überprüfen. Wenn der Pfeil auf dem Bremshebel mit "△" auf der Bremstrommel in einer Linie steht, sind die Beläge verschlissen und müssen umgehend ersetzt werden.

- Drehen Sie die Einstellmutter auf dem Bremshebel an der Trommelbremse vom vorderen bzw. hinteren Rad, um das freie Spiel des Handbremshebels einzustellen.
- Nachdem Sie das Spiel eingestellt haben, ziehen Sie den Handbremshebel nochmals mit beiden Händen durch.
- Messen Sie anschließend das freie Spiel mit einem Lineal nach.



KONTROLLE DER SCHEIBENBREMSE

(Nur Modelle mit Scheibenbremse)



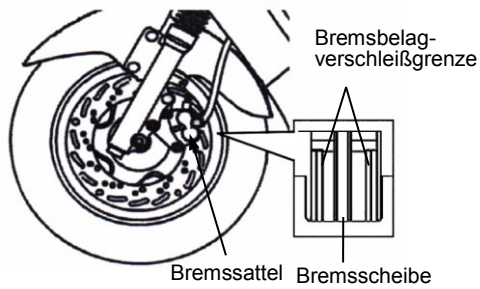
(undichte, beschädigte, lockere Bremsleitung)

- Prüfen Sie die Anschlüsse und Leitungen auf Dichtigkeit und Beschädigungen. Prüfen Sie die Verschraubungen auf Ihre Befestigung. Überprüfen Sie die Leitung der Bremse, dass diese sich nicht in der Lenkung verhakt oder beschädigt wird. Wenn Sie Unregelmäßigkeiten feststellen, bringen Sie Ihren Motorroller zur Reparatur zu Ihrem SANYANG Vertragshändler.

⚠ VORSICHT:
- Bitte fahren Sie langsam mit Ihrem Motorroller auf einer trockenen Straße und betätigen Sie die vordere und hintere Bremse und prüfen Sie deren Funktion.

（Überprüfen der Bremsbeläge）

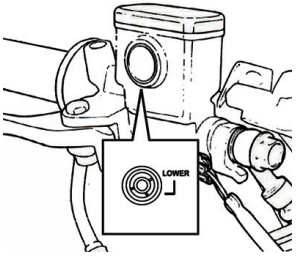
- Prüfen Sie die Bremsbeläge von hinten durch den Bremssattel. Die Beläge müssen durch neue ersetzt werden, wenn die Verschleißmarkierung die Bremsscheibe erreicht.



（Überprüfen des Bremsölstandes）

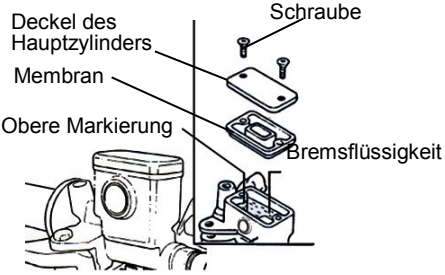
- Stellen Sie den Motorroller auf eine ebene Fläche und kontrollieren Sie den Bremsölstand, ob dieser unter der “LOWER” Markierung steht.

Empfohlene Bremsflüssigkeit: siehe Serviceheft



（Nachfüllen der Bremsflüssigkeit）

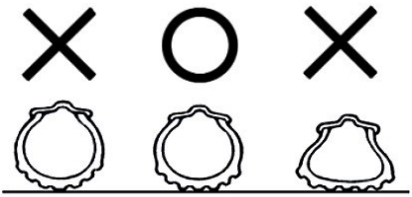
1. Lösen Sie die Schrauben und nehmen Sie den Zylinderdeckel herunter.
2. Entfernen Sie Fremdmaterialien um den Behälter und beachten Sie, dass kein Schmutz in den Behälter fällt.
3. Entfernen Sie die Membranplatte und die Membran.
4. Füllen Sie die Bremsflüssigkeit bis „UPPER“ nach.
5. Montieren Sie die Membranplatte und die Membran wieder und montieren Sie den Zylinderdeckel wieder.
6. Beachten Sie bitte die Einbaurichtung der Membrane, dass keine Fremdenkörper in den Behälter fallen und schließen Sie den Zylinderdeckel fest zu.



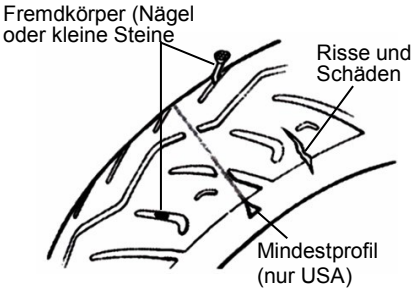
⚠ VORSICHT:
- Um chemische Reaktionen zu vermeiden, verwenden Sie keine andere Bremsflüssigkeit als die Empfohlene.
- Beachten Sie beim Nachfüllen der Bremsflüssigkeit, dass Sie die obere Markierung auf dem Behälter nicht überschreiten und lassen Sie das Öl nicht auf Lack oder Kunststoffsteile tropfen.

KONTROLLE DER BEREIFUNG

- Bitte kontrollieren Sie die Reifen nur bei ausgeschaltem Motor.
- Kontrollieren Sie die Bereifung monatlich auf den vorgeschriebenen Luftdruck.
- Der Reifenluftdruck sollte mit einem Luftdruckmessgerät bei kalten Zustand kontrolliert werden.



BITTE BEACHTEN SIE DEN VORGESCHRIEBENEN LUFTDRUCK DER REIFEN



- Kontrollieren Sie die Reifen an der Seitenwand und der Lauffläche auf Risse und Beschädigungen.
- Kontrollieren Sie die Reifen, ob Nägel oder kleine Steine in den Reifen stecken.
- Kontrollieren Sie, ob die Reifen noch die gesetzliche Mindestprofiltiefe aufweisen.
- Sollten die Reifen verschlissen sein, müssen diese sofort erneuert werden.

⚠ **VORSICHT:**

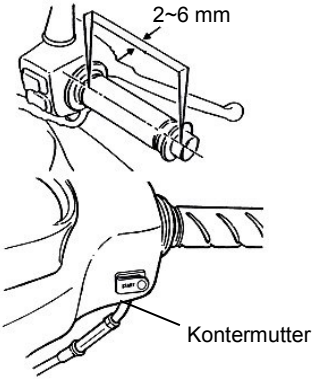
- Abnormaler Reifendruck, Verschleiß der Reifen oder brüchige Reifen sind die wichtigsten Gründe, die zum Verlust der Lenkbarkeit des Scooters führen.

EINSTELLUNG DES GASGRIFFSPIELS

- Beim Korrekten Spiel lässt der Gasgriff sich 2~6mm drehen.
- Lockern Sie die Kontermutter und stellen Sie das Spiel des Gasgriffes mit der Einstellmutter ein. Kontern Sie diese wieder, wenn das Spiel korrekt eingestellt ist.

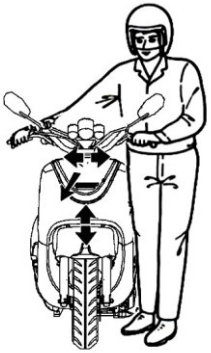
Checkliste:

1. Prüfen Sie das Zugseil der Drosselklappe, ob es leichtgängig von der geschlossenen zur geöffneten Position betätigt werden kann.
2. Drehen Sie die Lenkung von einer Seite zur anderen und prüfen Sie, ob das Zugseil der Drosselklappe eingeklemmt wird.
3. Prüfen Sie, ob das Zugseil der Drosselklappe von anderen Kabeln gestört oder behindert wird.



KONTROLLE DER VORDEREN RADAUFHÄNGUNG

- Führen Sie diese Kontrolle nur aus, wenn der Motor ausgeschaltet ist und der Zündschlüssel abgezogen ist.
- Kontrollieren Sie die vorderen Stoßdämpfer auf Beschädigungen.
- Drücken Sie den Lenker nach unten und oben und kontrollieren Sie die Stoßdämpfer, ob anormale Geräusche beim Drücken zu hören sind.
- Kontrollieren Sie die Anzugsdrehmomente der Schrauben und Muttern der vorderen Stoßdämpfer mit einem Schraubenschlüssel.
- Bewegen Sie den Lenker auf und ab, vorn und zurück und prüfen Sie das Lenkkopflager auf Spiel und dass dieses nicht schwergängig ist.
- Bitte prüfen, ob die Bremsleitung die Lenkung behindert.
  - Bringen Sie Ihren Motorroller zu einem SYM Vertragshändler, falls Sie Unregelmäßigkeiten feststellen.



ÜBERPRÜFEN DES KRAFTSTOFFSYSTEMS

Prüfen Sie den Kraftstofftank, -verschluss, -schlauch und Vergaser auf Dichtigkeit.

SCHMIERSTELLEN

Prüfen Sie alle Drehpunkte auf ausreichend Schmierung.
(z.B. Drehpunkte am Hauptständer, Seitenständer, Bremshebel...usw.)

KONTROLLE UND WARTUNG DER BATTERIE

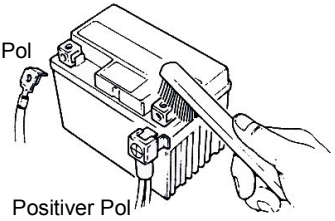
Ihr Motorroller ist mit einer wartungsfreien Batterie ausgerüstet. Es ist daher nicht notwendig, den Säurestand der Batterie zu überprüfen und nachzufüllen. Laden Sie Ihre Batterie bei längerer Nichtbenutzung, monatlich nach. Bei Unregelmäßigkeiten, bringen Sie Ihren Motorroller zu einem SYM Vertragshändler.

（**Anschlusspole der Batterie reinigen**）

Entfernen Sie die Kabelanschlüsse, wenn sich Schmutz und Rost darauf befinden und reinigen Sie diese.

Bitte beachten Sie folgendes, bei der Demontage der Batterie:

Schalten Sie den Zündschlüssel auf die “OFF” Position und entfernen Sie zuerst den Negativen Pol. Entfernen Sie anschließend den Positiven Pol.



⚠ VORSICHT:

- Sollte sich auf den Polen sichtbare Korrosion befinden, trennen Sie die Kabel von der Batterie und reinigen Sie diese mit einer Stahlbürste oder Schmirgelpapier.
- Schließen Sie die Kabel nach der Reinigung wieder an, und tragen Sie auf die Kontaktstellen ein wenig Batteriepolfett auf.
- Montieren Sie die Batterie immer in umgekehrter Reihenfolge, wie Sie diese demontiert haben.

⚠ VORSICHT:

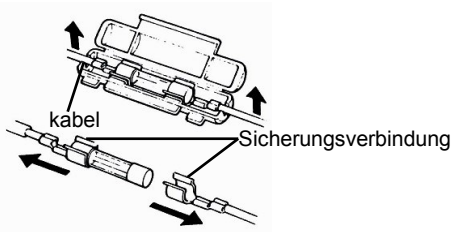
- In Ihrem Motorroller ist eine wartungsfreie Batterie verbaut. Entfernen Sie niemals die Verschlusskappe.
- Bitte beachten Sie den folgenden Hinweis: wenn Sie Ihr Fahrzeug für längere Zeit nicht benutzen, entfernen Sie die Batterie, laden Sie diese vollständig und lagern Sie diese in einem gut belüfteten und dunklem Ort, um eine Entladung bzw. Zerstörung der Batterie zu vermeiden. Trennen Sie das Negative Kabel der Batterie, falls Sie diese an Ihrem Motorroller verbleiben soll.
- Falls Sie eine neue Batterie benötigen, verwenden Sie unbedingt den gleichen Typ wieder (wartungsfrei).

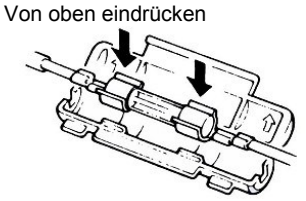
ÜBERPRÜFEN UND WECHSELN DER SICHERUNG

Schalten Sie die Zündung aus und prüfen Sie die Sicherung auf Funktion. Ersetzen Sie durchgebrannte Sicherung durch Neue mit der gleichen Stromstärke (siehe Technische Daten). Die Verwendung einer Sicherung mit mehr Ampere oder ersetzen durch einen Metalldraht ist gefährlich. Es können Schäden am elektrischen System und Stromkreislauf entstehen.

- Öffnen Sie das Batteriefach um an die Sicherung zu gelangen.
- Öffnen Sie den Sicherungshalter und ziehen Sie die Sicherung heraus. Prüfen Sie diese auf Funktion.
- Befestigen Sie die Sicherung fest in den Metallklammern. Lose Verbindungen können Überhitzen und Schäden verursachen.
- Bitte verwenden Sie nur elektrische Ersatzteile (z.B. Glühbirnen), mit gleichen Spezifikationen wie in den technischen Daten beschrieben.
- Sollten Sie Ersatzteile mit anderen Spezifikationen verwenden, kann die Sicherung durchbrennen und die Batterie stark entladen werden.
- Vermeiden Sie beim Waschen des Motorollers, die Sicherung direkt mit Wasser zu bespritzen.
- Bringen Sie Ihren Motorroller zur Reparatur zu Ihrem Händler, falls die Sicherung aus unbekannten Grund durchgebrannt ist.

【Demontage】 **【Montage】**





ÜBERPRÜFEN DER BLINKER UND DER HUPE

- Schalten Sie den Zündschlüssel zur “ON” Position.
- Schalten Sie den Blinker ein und kontrollieren Sie, ob alle Blinker (vorne und hinten) funktionieren.
- Kontrollieren Sie, ob die Blinkerabdeckungen nicht verschmutzt, beschädigt oder locker sind.
- Betätigen Sie den Hupenschalter und hören Sie ob diese richtig funktioniert.

⚠ VORSICHT:

- Verwendete Sie nur Glühbirnen mit gleicher Spezifikation. Ansonsten kann die Funktion der Blinker beeinträchtigt werden.
- Schalten Sie die Blinker ein, bevor Sie die Spur wechseln oder abbiegen, um andere Verkehrsteilnehmer hinter Ihnen zu warnen.
- Schalten Sie die Blinker sofort aus, nachdem Sie Spur gewechselt bzw. abgebogen sind. Sonst könnten Sie Fahrer hinter Ihnen verwirrt werden.

ÜBERPRÜFEN DER VORDEREN UND HINTEREN LICHTER

- Starten Sie den Motor und schalten Sie den Scheinwerfer ein. Überprüfen Sie, ob die Front- und Rücklichter leuchten.
- Prüfen Sie die Helligkeit und die Einstellung des Frontscheinwerfers.
- Kontrollieren Sie das Scheinwerferglas ob dieses verschmutzt, beschädigt oder locker ist.

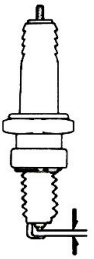
ÜBERPRÜFEN DES BREMSLICHTES

- Drehen Sie den Zündschlüssel zur “ON” Position und ziehen Sie die Handbremsehebel für das Vorder- und Hinterrad und prüfen Sie , ob das Bremslicht aufleuchtet.
- Kontrollieren Sie, ob das Bremslichtglas verschmutzt, beschädigt oder locker ist.

⚠ VORSICHT:

- Bitte verwenden Sie nur Glühbirnen mit den vorgeschriebenen Spezifikationen, um Beschädigungen am elektrischen System, Durchbrennen der Glühbirne oder eine starke Entladung der Batterie zu vermeiden.
- Verändern Sie nie elektrischen Komponenten, um Überbelastungen oder einen Kurzschluss zu vermeiden, was im ersten Fall zu einem Brand führen kann.

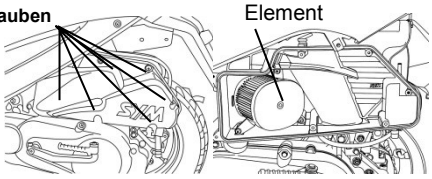
ÜBERPRÜFEN DER ZÜNDKERZE



- Entfernen Sie die Zündkerze mit einem Zündkerzenschlüssel.
- Prüfen Sie die Elektrode, ob diese verschmutzt oder verrußt ist.
- Entfernen Sie die Rußablagerungen auf der Elektrode mit einer Drahtbürste. Reinigen Sie die Zündkerze mit einem trocknen Tuch.
- Kontrollieren Sie die Elektrode und stellen Sie den Abstand auf 0.6~0.7mm ein (Kontrollieren Sie dies mit einer Blattlehre)
- Schrauben Sie die Zündkerze mit der Hand so weit wie möglich ein. Ziehen Sie diese dann einem Zündkerzenschlüssel noch 1/2~3/4 Drehung fest.

⚠ **WARNUNG**：
Nach dem Fahren ist der Motor sehr heiß. Achtung Verbrennungsgefahr!
※Verwenden Sie nur empfohlene Zündkerzen (siehe Spezifikationen).

ÜBERPRÜFEN DES LUFTFILTERS



《DEMONTAGE》

1. Entfernen Sie die Schrauben der Luftfilterabdeckung.
2. Nehmen Sie die Luftfilterabdeckung ab und entnehmen Sie das Filterelement.
3. Nehmen Sie das Element und reinigen oder ersetzen Sie diesen (siehe Wartungsplan).

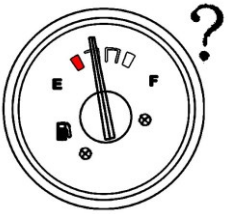
《**MONTAGE**》

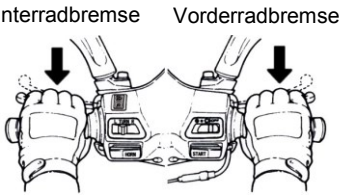
- Montieren Sie den Luftfilter in umgekehrter Reihenfolge.

⚠ **VORSICHT:**
- Staub ist eines der Hauptursachen für Leistungsverlust und erhöhten Kraftstoffverbrauch.
- Wechseln Sie den Luftfilter regelmäßig, um den Motor, falls Sie sehr oft auf staubigen Straßen fahren.
- Bei unsachgemäßer Montage des Luftfilters, kann Staub in den Zylinder gelangen. Dies kann zu einem vorzeitigen Verschleiß führen und geringerer Leistung und Nutzungsdauer des Motors.
- Achten Sie beim Reinigen Ihres Motorrollers, dass der Luftfilter nicht durchnässt wird. Ein nasser Luftfilter kann zu Startschwierigkeiten führen.

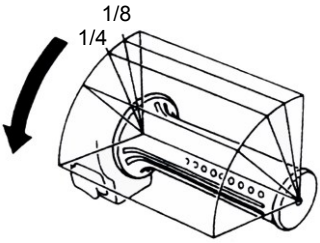
11. FEHLERDIAGNOSE

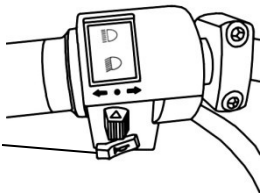
DIAGNOSE: WENN DER MOTOR NICHT STARTET





1. Steht der Zündschlüssel auf der “ON” Position?
2. Genügend Kraftstoff im Tank?
3. Wird die hintere oder vordere Bremse betätigt, während die Starttaste gedrückt wird?





【Bringen Sie Ihren Motorroller bitte zu einem SYM Vertragshändler, falls der Motor immer noch nicht anspringt.】

12. ZÜNDSYSTEM (C.D.I.)

Die erforderliche Zündspannung für die C.D.I. Zündanlage wird in der Lichtmaschine erzeugt. Der Zündimpulsgeber liefert Informationen an die C.D.I. Zündanlage. Diese kann dadurch einen exakten Zündzeitpunkt berechenen.

13. KRAFTSTOFF

Der Motorroller ist für **BLEIFREIES** Benzin mit mindestens 90 Oktan ROZ oder höher entwickelt.
Falls Sie den Motorroller in Höhen mit niedrigem Atmosphärendruck fahren, verändert sich das Kraftstoff-/Luftverhältnis, was zu einer geminderten Motorleistung führen.

14. GETRIEBEÖL

Empfohlenes ÖL：siehe Serviceheft

15. SICHERES FAHREN

1.Stellen Sie den Motorroller auf den Hauptständer und setzen Sie sich auf die Sitzbank.
Schieben Sie den Motorroller vorwärts um den Hauptständer einzuklappen.

⚠ **VORSICHT**：

• Bevor Sie losfahren, öffnen Sie niemals den Gasgriff. Der Motorroller könnten plötzlich losfahren.

2.Steigen Sie immer von der linken Seite auf den Motorroller. Stellen Sie Ihre Füße fest auf das Trittbrett.

⚠ **VORSICHT**：

• Betätigen Sie immer die Hinterradbremse bevor Sie losfahren.

3. Drehen Sie den Gasgriff langsam auf, um mit dem Motorroller anzufahren.

⚠ **VORSICHT:**.

• Beim schnellen Öffnen des Gasgriffes kann der Motorroller plötzlich anfahren, was zu einem Sturz oder Unfall führen kann.
• Vergewissern Sie sich vor der Fahrt, dass der Ständer vollständig eingeklappt ist.

【BREMSEN SIE NIEMALS PLÖTZLICH ODER BIEGEN SIE SCHARF AB】

- Plötzliche Bremsungen und scharfes Abbiegen kann zu Stürzen oder Unfällen führen.
- Plötzliches Bremsung und scharfes Abbiegen kann zu Stürzen oder seitliches Rutschen führen.
- Fahren Sie deshalb besonders an regnerischen Tagen, wenn die Straße nass und glatt ist, vorsichtig.

【FAHREN SIE BESONDERS AN REGNERISCHEN TAGEN VORSICHTIG】

- Der Bremsweg an regnerischen Tagen oder auf nasser Straße ist länger als an trockenen Tagen. Fahren Sie langsam und vorausschauend.
- Wenn die Geschwindigkeit an Gefällen reduziert werden soll, schließen Sie zuerst den Gasgriff und betätigen Sie die Bremse frühzeitig, um Stürze und Unfälle zu vermeiden.

16. WARTUNGSPLAN

Pos	Element	Wartung bei Meilen	200mi	2.000mi	4.000mi	8.000mi	Anmerkungen
		Wartung bei Kilometer	300km	Alle 3.000km	Alle 6.000km	Alle 12.000km	
		Wartung nach Zeit	1 Monat	12 Monaten	24 Monaten	48 Monaten	
1	Luftfilterelement (Anmerkung)		I	C	R	R	
2	Ölfilter(Sieb)		C		C	C	
3	Motoröl		R	Alle 3.000km oder 2.000mi ersetzen			
4	Reifen und -luftdruck		I	I	I	I	
5	Batterie		I	I	I	I	
6	Zündkerze		I	I	I	R	
7	Vergaser (Leerlaufdrehzahl)		I	I	I	I	
8	Lenklagerung und -griffe		I	I	I	I	
9	Getriebe auf Dichtigkeit		I	I	I	I	
10	Kurbelwellengehäuse auf Dichtigkeit		I	I	I	I	
11	Getriebeöl		R	Alle 6.000km oder 4.000mi ersetzen			
12	Antriebsriemen				I	R	
13	Kraftstofftank und Leitung		I	I	I		
14	Gasgriff und Gaszugseil		I	I	I	I	
15	Motorverschraubungen und -muttern		I	I	I	I	
16	Zylinderkopf, Zylinder, und Kolben				I	I	
17	Auspuffsystem/Kohleablagerungen				I	I	
18	Steuerzeiten / Zündzeitpunkt		I	I	I	I	
19	Ventilspiel		I		I	I	
20	Stoßdämpfer		I		I	I	
21	Vorder-/Hinterradfederung		I		I	I	
22	Haupt-/Seitenständer		I		I/L	I/L	
23	Kurbelgehäuse (Blow-by system (PCV))		I	I	I	I	
24	Gebläsekühlung, Leitung		I				
25	Kupplung				I	I	
26	Bremsflüssigkeit/Bremsbelag		I	I	I	I	
27	Wichtige Schrauben/Muttern		I	I	I	I	

✧ Der oben stehende Wartungsplan bezieht sich auf eine Kilometerleistung von 1000 Kilometer pro Monat bzw. was zuerst erreicht ist.

❋ Lassen Sie Ihr Motorroller regelmäßig von einem SYM Vertragshändler überprüfen, sodass Ihr Motorroller in optimalem Zustand bleibt.

Code: I ~ Inspektion, reinigen und einstellen A ~ Austauschen
R ~ Reinigen (ersetzen falls nötig) S ~ Schmieren

Anmerkungen: 1. Reinigen oder wechseln Sie den Luftfilter häufiger, falls Sie öfters auf staubigen Straßen oder in stark verschmutzter Umgebung fahren.
2. Sollten Sie regelmäßig mit höherer Geschwindigkeit fahren, lassen Sie es öfters warten, als im Plan angegeben.

【Bitte beachten Sie die Anmerkungen für Ihr Modell】

17. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Modell / Pos. / Spezifikation	Fiddle III 50 (Typ: XA05W)
Länge	1890mm
Breite	695mm
Höhe	1135mm
Radstand	1300mm
Leergewicht (Fahrbereit)	107Kg
Motor	Einzelzylinder,4-Takt, luftgekühlt
Kraftstoff	Bleifreies Benzin (Min. 90 Oktan ROZ)
Hubraum	49.4cm³
Verdichtungsverhältnis	12.6:1
Max. Leistung	2.6 kW (3.5 PS) / 7500 U/min
Max. Drehmoment	3.4 Nm / 6500 U/min
Leerlauf U/min	2100 ±100 U/min
Starter	Kickstarter und Elektrostarter
Vorderraddämpfer	Teleskopgabel
Hinterraddämpfer	Antriebschwinge
Kupplung	Automatische Fliehkraftkupplung
Getriebe	C.V.T.
Vordere Bereifung	110/70-12
Hintere Bereifung	120/70-12
Felgen	Aluminium
Reifenluftdruck	Vorne: STD 2.00 Kg/cm^2, Hinten: STD 2.00Kg/cm^2 für 1 Person, 2.25Kg/cm^2 für 2 Personen
Vorderradbremse	Scheibe (Ø 190 mm)
Hinterradbremse	Trommel (Ø 110 mm)
Scheinwerferbirne (Fern-/Abblendlicht)	12V 35/35W
Blinker(vorne, hinten)	12V 10W
Bremslicht(Rücklicht)	12V 21/5W
Kennzeichenbeleuchtung	12V 5W
Motorölfüllmenge	0.8 L (0.75 L für Wechsel)
Getriebeölfüllmenge	110ccm (100ccm für Wechsel)
Tankfüllmenge	6.5L
Zündkerze	NGK CR6HSA
Batterie	12V 6Ah (wartungsfrei)
Luftfilter	Papier
Gepäckträger hinten	3 Kg

Modell / Pos. / Spezifikation	Fiddle III 125 (Typ: XA12W)
Länge	1900mm
Breite	690mm
Höhe	1130mm (1355mm mit Windschild)
Radstand	1330mm
Leergewicht (Fahrbereit)	117Kg
Motor	Einzelzylinder,4-Takt, luftgekühlt
Kraftstoff	Bleifreies Benzin (Min. 90 Oktan ROZ)
Hubraum	124.6cm³
Verdichtungsverhältnis	10.4:1
Max. Leistung	7.3 kW (9.9 PS) / 8500 U/min
Max. Drehmoment	8.6 Nm / 6500 U/min
Leerlauf U/min	1800 ±100 U/min
Starter	Kickstarter und Elektrostarter
Vorderraddämpfer	Teleskopgabel
Hinterraddämpfer	Antriebschwinge
Kupplung	Automatische Fliehkraftkupplung
Getriebe	C.V.T.
Vordere Bereifung	110/70-12
Hintere Bereifung	120/70-12
Felgen	Aluminium
Reifenluftdruck	Vorne: STD 2.00 Kg/cm^2, Hinten: STD 2.00Kg/cm^2 für 1 Person, 2.25Kg/cm^2 für 2 Personen
Vorderradbremse	Scheibe (Ø 190mm)
Hinterradbremse	Trommel (Ø 130mm)
Scheinwerferbirne (Fern-/Abblendlicht)	12V 35/35W
Blinker(vorne, hinten)	12V 10W
Bremslicht(Rücklicht)	12V 21/5W
Kennzeichenbeleuchtung	12V 5W
Motorölfüllmenge	0.8 L (0.75 L für Wechsel)
Getriebeölfüllmenge	110ccm (100ccm für Wechsel)
Tankfüllmenge	6.5L
Zündkerze	NGK CR7HSA
Batterie	12V 6Ah (wartungsfrei)
Luftfilter	Papier
Gepäckträger hinten	3 Kg